



**МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНВЕНЦИЯ
О ЗАЩИТЕ ПРАВ ВСЕХ
ТРУДЯЩИХСЯ-МИГРАНТОВ И
ЧЛЕНОВ ИХ СЕМЕЙ**

Distr.
GENERAL

CMW/C/AZE/1
11 September 2007

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЗАЩИТЕ ПРАВ
ВСЕХ ТРУДЯЩИХСЯ-МИГРАНТОВ
И ЧЛЕНОВ ИХ СЕМЕЙ

**РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ
ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ
СО СТАТЬЕЙ 73 КОНВЕНЦИИ**

**Первоначальные доклады государств-участников
подлежащие представлению в 2004 году**

АЗЕРБАЙДЖАН*

[Язык оригинала: русский]
[22 июня 2007 года]

* В соответствии с информацией, препровожденной государствам-участникам относительно обработки их докладов, настоящий документ до направления в переводческие службы Организации Объединенных Наций официально не редактировался.

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. ИНФОРМАЦИЯ ОБЩЕГО ХАРАКТЕРА.....	1 - 17	3
II. ПОЛОЖЕНИЯ КОНВЕНЦИИ.....	18 - 54	6
Общие принципы: статьи 1, 7, 83, 84	18 - 23	6
Части III и IV Конвенции: Права человека всех трудящихся-мигрантов и членов их семей/Другие права трудящихся-мигрантов и членов их семей, имеющих документы или постоянный статус.....	24 - 42	7
Статьи 8-19 и 40-42.....	24 - 28	7
Статьи 20-24, 38, 39 и 56	29 - 33	8
Статьи 25-31, 43, 45, 53 и 55	34 - 35	8
Статьи 32, 33 и 46-48	36 - 38	9
Статья 37.....	39	9
Статья 54.....	40	9
Статьи 44 и 50	41	10
Статьи 49, 51 и 52	42	10
Часть V Конвенции: Положения, применяемые к конкретным категориям трудящихся-мигрантов и членов их семей.....	43 - 44	10
Статьи 57-63	43 - 44	10
Часть VI Конвенции: Содействие созданию нормальных, справедливых, гуманных и законных условий в отношении международной миграции трудящихся и членов их семей	44 - 56	11
Статья 65.....	45 - 46	11
Статьи 66 и 67	47 - 52	11
Статьи 68 и 69	53 - 55	12
Статья 71.....	56	12

I. ИНФОРМАЦИЯ ОБЩЕГО ХАРАКТЕРА

1. Регулирование процессов трудовой миграции в Азербайджанской Республике осуществляется нижеследующими государственными органами:

- Государственной миграционной службой (создана Президентским указом № 560 от 19 марта 2007 года);
- Министерством иностранных дел;
- Министерством труда и социальной защиты населения;
- Комитетом по беженцам и вынужденным переселенцам;
- Государственной пограничной службой.

2. Азербайджанское законодательство в сфере трудовой миграции состоит из Конституции, Закона о трудовой миграции, Закона об иммиграции, Закона о въезде в страну, выезде из страны, паспортах и Закона о борьбе с торговлей людьми, международных конвенций, ратифицированных Азербайджаном, а также двусторонних и многосторонних соглашений, подписанных Азербайджаном.

3. Государственная миграционная политика осуществляется на основе принципа недопущения дискриминации по признаку расы, пола, религии, гражданства, возраста, политических убеждений или принадлежности к какой-либо социальной группе.

4. Основными задачами государственной миграционной политики являются:

- эффективное использование миграционных процессов для развития государства;
- соблюдение интересов государства, общества и людей в реализации миграционных программ и мероприятий;
- борьба с нелегальной миграцией;
- создание условий для ускоренной адаптации мигрантов к существующему в стране социально-экономическому положению;

- защита прав мигрантов.

5. Распоряжением президента № 1575 от 25 июля 2006 года были определены основные направления и меры по реализации миграционной политики.

6. Эта политика предусматривает скоординированную деятельность соответствующих государственных структур в рамках Государственной программы по миграции в следующих областях:

- прогнозирование миграционных процессов, формирование эффективной государственной миграционной политики с учетом изменений в политическом и экономическом положении, усовершенствование механизма управления в сфере миграции;
- совершенствование законодательства в сфере миграции;
- обеспечение эффективности государственного регулирования в сфере миграции, осуществление соответствующих мероприятий с целью устранения дублирования функций, координация деятельности соответствующих государственных структур в сфере миграции;
- развитие сотрудничества с миграционными службами других государств и международными организациями для решения проблем в сфере миграции;
- создание соответствующей системы для интеграции в общество и адаптации к местным условиям иностранцев и лиц без гражданства, проживающих в Азербайджане;
- осуществление комплекса мероприятий по борьбе с нелегальной миграцией и торговлей людьми;
- создание консультационной службы по миграции и т.д.

7. Азербайджан присоединился к 15 международным правовым актам в области миграции и к Соглашению о трудовой миграции и социальной защите трудящихся-мигрантов государств - членов СНГ (Содружество независимых государств) (15 апреля 1994 года) и подписал двусторонние соглашения о сотрудничестве в сфере миграции с Украиной, Молдовой, Казахстаном, Кыргызстаном и Беларусью; также ожидается подписание такого рода соглашений с рядом других стран. Основным содержанием этих

соглашений является защита прав трудящихся-мигрантов, их социальное обеспечение и облегчение процедур их трудоустройства.

8. На современном этапе наблюдается расширение процессов трудовой миграции в Азербайджане. Наряду с трудовой миграцией граждан Азербайджана за рубеж имеет место и трудовая миграция иностранцев в нашу страну.

9. Трудовая миграция граждан Азербайджана за границу началась в конце 1980-х и начале 1990-х годов, и за прошедший период она претерпела значительные изменения как по своему характеру, так и масштабу.

10. По причине политического и экономического кризиса в конце 1980-х и в начале 1990-х годов около одного миллиона людей стали беженцами или вынужденными переселенцами вследствие оккупации Арменией 20% территории Азербайджана, а также в результате уменьшения потребности в ряде профессий в связи с переходом на новые социально-экономические отношения миграция граждан Азербайджана за рубеж приобрела массовый характер. В настоящее время данная тенденция более не наблюдается, и отмечается возвращение в страну граждан, некогда покинувших Республику, а также увеличение числа иностранцев, прибывающих в Азербайджан.

11. Основной причиной уменьшения миграции за рубеж граждан Азербайджана является ускоренное экономическое развитие государства и рост жизненного уровня населения.

12. Поверхностный анализ трудовой миграции показывает несколько основных направлений потока рабочей силы из Азербайджана. Это - Российская Федерация, Турция, Украина, Объединенные Арабские Эмираты, Германия и другие западноевропейские страны. Превалирующая часть азербайджанских трудящихся-мигрантов находится в Российской Федерации. В основном они занимаются мелким предпринимательством и незаконной торговлей.

13. Осуществление Азербайджаном крупномасштабных международных проектов по разработке нефтяных месторождений и транспортировке нефти, социально-политическая и макроэкономическая стабильность, создание благоприятной среды для бизнеса и иностранных инвестиций, а также динамичное развитие экономики являются основными факторами увеличения масштабов миграции иностранцев в Азербайджан.

14. Учитывая нынешние темпы экономического развития и социально-политическую стабильность в стране, в последующие годы ожидается увеличение потока мигрантов в Азербайджан. При этом ожидается приток этнических азербайджанцев, живущих на

территории государств - членов СНГ (особенно в Российской Федерации и Грузии), и граждан Турции на наш внутренний рынок труда. Статистические данные о регистрации иностранцев по месту жительства еще раз доказывают рост миграционной динамики граждан этих государств в Азербайджан.

15. Иностранцы, прибывающие в Азербайджан, в основном осуществляют оплачиваемую трудовую деятельность, и соответствующие государственные органы принимают все необходимые меры для того, чтобы этот процесс происходил в рамках законодательства Азербайджана.

16. Соответствие азербайджанского законодательства в сфере трудовой миграции положениям Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей обеспечивает выполнение всех обязательств, вытекающих из данной Конвенции.

17. Согласно внутренней процедуре присоединения Азербайджана к данной Конвенции, правительством были проинформированы соответствующие государственные органы, которым были даны соответствующие указания, и население также было проинформировано средствами массовой информации.

II. ПОЛОЖЕНИЯ КОНВЕНЦИИ

Общие принципы

Статьи 1, 7, 83 и 84

18. Согласно Конституции Азербайджана, иностранцы и лица без гражданства имеют право свободно прибывать в Азербайджан, жить и заниматься там трудовой деятельностью.

19. Трудовая деятельность иностранцев в Азербайджане регулируется Трудовым кодексом и Законом о трудовой миграции. Согласно этому Закону, каждый трудоспособный иностранец или лицо без гражданства, достигшее 18 лет, имеет право осуществлять оплачиваемую трудовую деятельность в Азербайджане.

20. Иностранцы, прибывшие в Азербайджан на законном основании и получившие в порядке, установленном национальным законодательством, соответствующее индивидуальное разрешение на осуществление оплачиваемой трудовой деятельности в Азербайджане, признаются трудящимися-мигрантами.

21. Любая форма дискриминации в отношении трудящихся-мигрантов запрещена национальным законодательством.
22. В случаях ущемления прав трудящегося-мигранта он имеет право обращаться в судебные или правоохранительные инстанции.
23. Национальное законодательство Азербайджана в сфере миграции не противоречит положениям данной Конвенции.

Части III и IV Конвенции

Права человека всех трудящихся-мигрантов и членов их семей

Другие права трудящихся-мигрантов и членов их семей, имеющих документы или постоянный статус

Статьи 8-19 и 40-42

24. Согласно национальному законодательству, трудящиеся-мигранты имеют право в любое время в установленном порядке расторгнуть трудовой договор и покинуть страну. Трудящимся-мигрантам не воспрещается выезжать в государство происхождения либо в иное государство.
25. Согласно Уголовному кодексу, торговля людьми является преступлением и преследуется по закону.
26. Права на свободу мысли, совести, религии и слова и право на жизнь трудящихся-мигрантов охраняются национальным законодательством и также не запрещается объединение в профессиональные союзы.
27. Конституцией и национальным законодательством каждому лицу на территории Азербайджана гарантируется свобода и безопасность. Задержание или арест любого лица без оснований, а также конфискация его имущества запрещены. Эти гарантии распространяются и на трудящихся-мигрантов.
28. Согласно Гражданскому кодексу, при возникновении государственных или общественных нужд частная собственность может быть отчуждена соответствующим

государственным органом (Кабинетом министров) только в случаях, предусмотренных законом, и только после выплаты рыночной стоимости.

Статьи 20-24, 38, 39 и 56

29. Кроме случаев совершения трудящимся-мигрантом уголовного преступления, предоставления фиктивных документов или ложной информации во время получения индивидуального разрешения, или окончания трудовой деятельности на территории Азербайджана, индивидуальное разрешение, выданное трудящемуся-мигранту, не может быть аннулировано.

30. Конфискация документов, удостоверяющих личность иностранцев для осуществления ими оплачиваемой трудовой деятельности, а также ограничения на их передвижение внутри страны национальным законодательством не предусматривается.

31. При окончании срока действия индивидуального разрешения трудящегося-мигранта либо при преждевременном расторжении трудового договора трудящийся-мигрант должен покинуть страну. В случае, если трудовой договор расторгается раньше срока по обстоятельствам, не зависящим от трудящегося-мигранта, денежные затраты, связанные с возвращением его и членов его семьи домой, несет физическое или юридическое лицо, принявшее его на работу.

32. При осуществлении трудящимся-мигрантом своей трудовой деятельности в нарушение Закона о трудовой миграции он выдворяется за пределы Азербайджана, и все расходы, связанные с возвращением его и членов его семьи, несет физическое или юридическое лицо, принявшее его на работу.

33. Согласно Закону о борьбе с торговлей людьми, если иностранный гражданин или лицо без гражданства считается жертвой торговли людьми, в течение одного года меры административной высылки на него не распространяются.

Статьи 25-31, 43, 45, 53 и 55

34. В вопросах, связанных с условиями и оплатой труда, рабочего времени и времени отдыха, трудящиеся-мигранты имеют права, одинаковые с правами граждан Азербайджана. Социальное обеспечение трудящихся-мигрантов осуществляется по аналогии с гражданами Азербайджана, за исключением пенсионного обеспечения. Трудящиеся-мигранты имеют право обращаться в судебные инстанции на тех же

основаниях, что и граждане Азербайджана. Для получения трудящимися-мигрантами образования никаких ограничений не предусматривается.

35. Члены семьи трудящегося-мигранта имеют право трудоустраиваться в порядке, предусмотренном правилами привлечения иностранцев к оплачиваемой трудовой деятельности в Азербайджане.

Статьи 32, 33 и 46-48

36. Ограничения на отправление средств, заработанных трудящимися-мигрантами, в страны их происхождения не предусматриваются национальным законодательством. Также запрещается двойное налогообложение трудящихся-мигрантов. За ввоз и вывоз инструментов, используемых трудящимися-мигрантами в их трудовой деятельности, а также вещей, приобретенных на заработанные ими средства, таможенные пошлины не взимаются.

37. Согласно Закону о получении информации получение информации на территории Азербайджана является свободным. Каждый имеет право обратиться к владельцу информации напрямую или через посредника и выбирать вид информации и форму ее получения.

38. В Управлении по миграции при Министерстве труда и социальной защиты населения была создана бесплатная консультационная служба, где имеется необходимая информации о трудовой миграции.

Статья 37

39. Согласно Закону о трудовой миграции до въезда трудящихся-мигрантов в Азербайджан они должны получить копию трудового договора, который они собираются подписать с работодателем.

Статья 54

40. Вопросы, предусмотренные статьей 54 Конвенции, регулируются Трудовым кодексом, и по этим вопросам трудящимся-мигрантам предоставляются равные с правами граждан Азербайджана права.

Статьи 44 и 50

41. Согласно Закону о трудовой миграции на воссоединение трудящегося-мигранта с его семьей не предусматривается никаких ограничений.

Статьи 49, 51 и 52

42. Выдачей индивидуальных разрешений на осуществление иностранцами оплачиваемой трудовой деятельности в Азербайджане занимается Министерство труда и социальной защиты населения. Индивидуальное разрешение выдается сроком на один год и может быть продлено четыре раза каждый раз на срок не более одного года. Подача заявлений на получение индивидуального разрешения на осуществление иностранцами оплачиваемой трудовой деятельности в Азербайджане, подготовка необходимых документов и оплата государственной пошлины осуществляются будущим работодателем.

Часть V Конвенции

Положения, применяемые к конкретным категориям трудящихся-мигрантов и членов их семей

Статьи 57-63

43. Согласно законодательству Азербайджана приграничная миграция регулируется международными, двусторонними и многосторонними соглашениями, участником которых является Азербайджан.

44. Иностранцы сезонные трудящиеся, иностранцы, работа которых связана с переездами, иностранцы, работающие на проекте, и иностранные трудящиеся целевого найма признаются трудящимися-мигрантами и пользуются соответствующими правами и льготами.

Часть VI Конвенции

Содействие созданию нормальных, справедливых, гуманных и законных условий в отношении международной миграции трудящихся и членов их семей

Статья 65

45. Вопросы, связанные с трудящимися-мигрантами и членами их семей, контролируются соответствующими государственными органами. В то же время государством создаются необходимые условия для осуществления деятельности неправительственных организаций в сфере трудовой миграции.

46. Некоторые указанные в данной статье обязанности возложены на Государственную миграционную службу, созданную Президентским указом № 560 от 19 марта 2007 года.

Статьи 66 и 67

47. Согласно Конституции каждый гражданин Азербайджана имеет право свободно покинуть страну и жить и работать за рубежом.

48. По Закону о трудовой миграции каждый трудоспособный гражданин Азербайджана, достигший 18-летнего возраста, имеет право заниматься оплачиваемой трудовой деятельностью за границей. Граждане Азербайджана имеют право искать работу за рубежом самостоятельно или при посредничестве юридических лиц. Физическим лицам осуществлять посредническую деятельность в этой сфере запрещается.

49. Для осуществления данного вида деятельности подобной организации необходимо получить специальное разрешение. Это специальное разрешение выдается Министерством труда и социальной защиты населения сроком на пять лет.

50. Организации, занимающиеся посреднической деятельностью, должны заключить договор с работодателем иностранного государства, где должны отражаться вопросы защиты прав и обеспечения социальной защиты граждан Азербайджана. Данный договор должен быть утвержден Министерством труда и социальной защиты населения.

51. Организация, занимающаяся посреднической деятельностью, должна обеспечить получение гражданином Азербайджана трудового договора, который должен быть заключен между этим гражданином и иностранным работодателем до его выезда из Азербайджана.

52. Получение платы с гражданина Азербайджана за посредническую деятельность запрещено.

Статьи 68 и 69

53. Согласно Уголовному кодексу и Кодексу административных нарушений, торговля людьми, принудительный труд и перевозка пассажиров без документов преследуются по закону.

54. Закон о борьбе с торговлей людьми был принят 28 июня 2005 года (Закон № 958-ПQ), и в Министерстве внутренних дел было создано Управление по борьбе с торговлей людьми.

55. Для защиты жертв торговли людьми создаются следующие специальные заведения:

- убежища для временного размещения жертв торговли людьми;
- центры оказания помощи жертвам торговли людьми.

Статья 71

56. Возмещение ущерба в связи с трудовыми увечьями трудящихся-мигрантов осуществляется в порядке и на основании, предусмотренных для граждан Азербайджана. В случае смерти трудящегося-мигранта все расходы, связанные с его смертью, оплачиваются принявшим его на работу работодателем.
